

# المبارزة

للكاتب الروسي اسكندر بوشكين

تابع لما قبله

لا يبا الذين يعيشون في العواصم بالحوادث المفيرة لا نشأ لهم  
عاهو أم وأخطر . ولا يتصورون ما يكون لهذه الحوادث على  
صآلتها من الخطر والازرق للندن الصبيرة والقرى البعيدة . مثال  
ذلك وصول البريد ، ففي يوم الجمعة والثلاثاء من كل أسبوع تكتظ  
مكاتب للمسكر بالناس . هذا ينتظر نفوداً وذاك رسالة وهؤلاء  
يسألون عن الصحف . كل يتلقف ماله في شفت وأهتام . وأذكر  
أن رسائل سيلفيو كانت تعنون الى مسكرنا ، وأنه كان يزورنا وقت  
وصول البريد لنسها . وفي أحد هذه الأيام سلم خطاباً ، فالملح  
اسم الجهة الصادر منها حتى لمت عيناه وأمرع بفضه وقرآته في تأثر  
وحماس . وبالطبع لم يدرك أحد سواى هذه الخيرات التي بدت في  
ملامح وجبة وحركات يديه لانفعال الجمع بقراءة رسائلهم .

وبسلطات التفت الرجل اليانا قائلاً « يضطرق العمل الى مغادرة  
القرية هذا الماء ، وأنا كذلك أدعوك لتناول الفداء معى اليوم للمرة  
الاخيرة ، وكلى أمل ألا أحرم من لقائكم جميعاً » ثم أشار الى بالذات  
وقال « وكم أعنى أنت أراك بينهم ا » ثم أسرع بمغادرة المكان كما  
أسرع كل منا الى جناحه الخاص بعد أن اتفقا على اجابة الدعوة .  
ووصلت الى منزل سيلفيو في الساعة التي عنها فوجدت ضباط  
الفرقة جميعاً هناك ، ورأيت كل أذاك المنزل قد جمع وربط استعداداً  
للرحيل ، وأبصرت الجنودان علية من أغلفة الرصاص . . جلنا  
الى المائدة وأكلنا هيناً وشربنا حتى غلنا ، وكنا نكثر من الخمر التي  
مالنا نصها في الكؤوس . حتى تقرينا بزبدها ورائحتها فتجرعها ، ولما  
اتينا . وكنا قد أطلنا الجلوس . لبنا قبعاتنا وهمنا بالانصراف  
راجين لمضيفنا العزيز التوفيق في رحلك . فاجاب ساكراً وأخذ يردد  
تحية ضيوفه واحداً واحداً حتى جاء دوري فأسر الى و انى أريد  
أن أسمعك اليك برهة من الزمن ! « فلم أريدا من المكوث بمد  
انصراف الآخرين

جلس كل منا قالة صاحبه وأخذنا ندخن في سكون . وقد كان  
سيلفيو متعباً شاحب الوجه ، وان عجزت لشيء . فلم أنجب الامن هذا  
التعب النجالي الذي بدا عليه ، فقد غاض ذلك السرور الذي أشرق  
به وجهه ساعة الفداء ، واخفق بريق عينيه وضعفت نظراته وأصبح  
منظره وهو ينظر الى سحاب الدخان المتصاعدة من غليون منظر الشيطان !

والثقة ، كانت الساعة السادسة والنصف مساء . عندما أدرت أن  
لى بالوادى التي تسير فيه معرفة سابقة من بعض الشواهد  
والعلامات . وبعد قليل ترجع عندي من تعاريج الرادى  
ونظامها اناسير في ، وادى دجلة ، ثم لم يلبث طويلاً حتى ثبت  
لى من علامة مميزة في الحائظ الجنون الوادى . وهي فتحة مغارة  
لها شكل خاص ، من أن الوادى هو وادى دجلة حقيقة .  
فكثرت أطير من الفرح وأخذتني نشوة سرور أعجز عن وصفها  
ولا يشعر بجلها الا من كان في مثل موقفنا وحالتنا عندما نشته  
النسبة الآتية من ضيق مهلك الى سلامة مؤكدة ، ثم أخذت أنكر  
فيا عسى أن يكون قد جرى لنا حتى تحولنا عن وجهتنا الأصلية الى  
هذا الوادى

ورادى دجلة واد طويل يبلغ طوله من مدخله حتى هاتيه  
نحو اثني عشر كيلومتراً ، كثير التعاريج ينتهى بشلال غاية في  
الجلال . يقصده كثير من عمى الرحلات الجبلية للفرج على  
مشاهدة القرية وبناظره البديعة ويقع مدخل الوادى في الشرق من  
« طره » وعلى بعد ساعة ونصف منها ، وتمتد بينهما سلسلة من  
الشلال تخفى مدخل الوادى وتجعل الوصول اليه مشعباً . وعقب  
الأمطار الغزيرة يتبع الوادى بالماء ويخرج منه أحيانا سيل جارف  
يهدد المنطقة حول طره بالانقلاب والفرق .

وبعد أن بشرت صاحبي بالخلاص من الوردطة ، وبعد أن  
اتعش وعادت اليه بشاشته أخذت ونحن نسير في الوادى أقص  
عليه بعض ما صادفته من المواقف الحرجة ودخلاق السابقة وكيف  
كنت أخرج منها في كل مرة بالماء بتوفيق الله . ويفضل الاطمئنان  
ورباطة الجأش وقوة ذاكرتى التي تحفظ كثيراً من العلامات  
المسيرة للجبال والوديان التي أزورها .

( يتبع )

## ضحى الاسلام

هو الجزء الثاني لفجر الاسلام

يبحث في الحياة العقلية للعصر العباسي الأول

تأليف

الأستاذ أحمد أمين

الأستاذ بكلية الآداب بالجامعة المصرية

يطلب من لجنة التأليف والترجمة والنشر - ومن المكاتب الشهيرة  
وثمة عشرون قرشاً

وبعد بضع دقائق قال « قد لا نلتق بهذه المساء ، ولذلك أرى من واجبي ان أشرح لك بعض امور لأنتك في أنك تبالغ عنها بينك وبين نفسك . . . وأنا وإن كنت لأعير آراء الشاب إهتماماً سأخبرك عما تريد لأنني أميل اليك وأنجب بك ، ولما رأيت أنك أتت وأعماني نظراته أفرغ عاينيه وواصل حديثه ، لقد دهشت على ما أرى أنتصرف مع الضابط الكبير رسيانوف في الليلة التي تذكرها ولاشك ، وأنتك عجبت عندما علمت اني لم أعمل الاهانة التي لحقتي ومع هذا فأنا أعتبر عدم اتداعي على مبارزة ذلك الاحق كرماني ، لأنني - وقد كان اختيار السلاح لي - أتق بالتصاري عليه وقتله - مهما كان السلاح ، ومهما كانت طريقة المبارزة ، ولكنني في الواقع لأملك حياتي ؟

نظرت اليه في دهشة واستراب . . . ومضى يقول : منذ ستة أعوام تلقيت ضربة من شخص لا يزال على قيد الحياة ؟ ! هنازادت دهشتي فأنتك سرعاً « أولم تقابله ؟ لا ريب في أنت ظرناً خاصاً منك من لقائه فأجاب « لقد قابلته ، وهذا ما أسفر عنه لقاءنا ، وقام وأخضر من صندوق قريب قلنسوة من القماش الاحمر لها زر مقفود ومضائف مموهة مثل القبعات التي يسميها الفرنسيون Bonnet de Police ، ولما لبسها رأيت تقابلي على أن رصامة اخترقتها على مسافة بومة واحدة من الجهة ا

وواصل حديثه قائلاً ( أنت تعرف أنني كنت في فرقة الفرسان الامبراطورية ، وتعرف خلقنا فانا أحب أن أسود الجميع ، ولقد كانت هذه الرغبة في السيادة أيام شباني قوية الى درجة الجنون ، وكانت لذة الشبان في المشاجرة وقدذاك ، ولهذا كنت شيخ المشاجرين وزعيمهم في الفرقة ، وكنا نفخر بالكر وللمعبدة ، أما أنا فكنت أفوق في الشراب (ب) الصبير في أغنية فايدوف . . . لي في كل يوم مبارزة أمثل فيها الدور الاول أو الثاني فينظر الى زملائي نظرة الاحجاب ، أما رؤسائي فكانوا يعتقدون انني كاطاعون الذي لا خلاص منه ولا نجاة !

« وظللت أعيش وسط معالم الانتصار وعلام الرهبة حتى نقل الى فرقنا شاب غني من اسرة نبيلة ، وأنا لأأريد أن أذكر لك اسمه ، ولكنني اتق انني لم اقبل شخصاً له حظ هذا الشاب ، فيه كل ماتصور من القوة والنشاط ، وكل ما يحلم به من الجمال والرشاقة ، وكل ما تمناه من الذكاء وسرعة البديهة والرفقة في الحديث بل كل ما تنصوب اليه من الثروة والبذخ . . . فيه كل هذا وأكثر منه : اقدام غريب لا يلبأ بالخطر أو الموت ، ولا يفكر في الهزيمة . . . فإنا وصل هذا الشاب فرقنا حتى تلاشي نفوسى وزالت سطوتى ، وقد أراد اول عييه مصاحبى لما رآه من الزعامة المقفودة على ، ولكنني قابلته بفتور

ولذلك تركني دون ان يظهر عليه شيء من التأثير . « وأقول لك الحق لقد كرهته لما رأيت من ضعف الجميع به واحترامهم إياه ولما شاهدته من أعجاب السيدات به وتبالكن عليه وكما حاولت أن اجره الى الشجار مني بأسلوب التهمكي اللاذع وسخرتني التصلة ، ولكنه كان يجيب على ذلك بسرعة خاطرة وذكائه وميله الى السرور . كتب احد دائماً وكان يرحح دائماً ، وفي النهاية بينا كنا في منزل بولندي نحضر حفلة من حفلات الرقص اسررت في اذنه حفلة مهيبة لكرامته لما رأيت من ضعف ربة البيت به وصدورها عني مع أنها كانت تبسدي قبل ان تعرف الى هذا الشاب الذي الجبل فإنا كان منه إلا أن صهني ، فأسرعت الى سيمي وأسرع الى سيفه . . . وقامت الدنيا وقعدت . وقد بعض السيدات صوابهن ، واندفع زملاؤنا وحلوا بيننا وبين الشجار ؛ ولكننا درنا المكان رغبة منا في المبارزة الصريحة حتى يغسل كل واحدنا الاهانة التي لحقته بالسم ا « وذهبت مع شهودي الثلاثة الى المكان اليهود ، وكنت أنتظر غريبي في قلق واضطراب . . . طلعت الشمس وأخذت حرارتها تزداد شيئاً شيئاً وأنا يشادي في مشيتي مرتدياً قبضة وانما رداء الرسمي على كتفه ، يعمل في يده قبضة التي ملاها بقا كفة الكريز ولم يكن معه غير شاهد واحد

« أذنا اليهود في تقطين نمت إحداهما عن الأخرى بانتي عشرة خطوة ، وكان من حقني أن تكوني طلقتي الاولى ، ولكنني رفضت لما كنت أخشاه من اخطائه في حالتي الضيقة . ورقص هو الآخر ولذلك تركنا السألة للمصادفة وكانت في جانب هذا الشاب الذي أفسده الحظ الحسن . أطلق رصاصته ولكننا اخترقت قبتي ولم تصبني بسوء ، وجاء دوري وشمعت أنه تحت رحمتي فأستطع اذا شئت أن أسلبه نعمة الععادة بل نعمة الحياة . . . نظرت اليه في شوق ، وكنت أنتظر أن أراه محتماً صاحب الوجه . ولكن خاب ظني لأنني رأيت يأكل فأكته في هدوء واطقتان ويلقى بالبنور الى ناحية فتقاطعت تحت أقدامى .

« فكرت في نفسي ماذا أجي من أخذ حياة هذا الشاب التي لا يبي بالحياة ا ولست عياني عندما خطر لي خاطر غريب ، وأفرغت بندقتي وتلت له ، يحيل الى أنك لانهم كثيراً يموتك أو حياتك في هذه اللحظة ، وأنتك تعني بأفكارك أكثر من عيانتك بالمبارزة . . . لكن ما تراه فليس عندي الرغبة في إزعاجك «  
« فأجاب : أحب أن تلزم ممالك فقط ، وأرجو ، أن تطلق رصاصتك ولكن يجب أن تذكر أن لك أن تطلقها في المكان والزمان اللذين تشاء ، وأنا رهن إشارتك في كل حين ! «

ودخل أحد الخدم يقول لسيده : إن العربة قد أعدت ، وها  
تاول سيلعبو بيدي وصالحى في حرارة، وركب العربة التي كان فيها  
صندوقان يحتوي أحدهما على أسلحة الزجل وبنادق ويحتوي الآخر  
على أدواته وملابسه . ثم جازى مرة أخرى ذل أن تتحرك العربة ،  
وفي الحق لقد كان وداعاً مؤثراً .

(بضع) عد المحمد يونس

و غادرت انككان وأنا أقول لشهودى أنا لا أرفع في  
إطلاق رصاصى في هذا اليوم واتتبت المسألة وقتذاك على  
هذه الصورة «

» ثم أرسلت استغاثتى من الجيش واعتكفت في هذه العربة  
المتواضعة وأنا لا أفكر في غير شيء . واحده هو الانتقام ، وقد  
جاء وقته ! «

وعندئذ أخرج سيلعبو الرسالة التي تلقاها هذا الصباح من  
أحد صافره . ولما دعانيه . بقول له فيها أن الرجل  
(الطلوب) سيروج في القريب العاجل من فناء وائمة الجبال .  
ثم مضى في حديثه يقول « وليس من شك في أن الرجل للطلوب هو  
عدوى الذى أريد الانتقام منه . وهأنا ذاهب الى موسكو . وسأرى إذا  
كان يقابل الموت وسط أتراح العرس بالتور التي قابلته به وقتذاك .  
وفي يده رطل من فاكهة الكرز .

ولما نطق بهذه الكلمات ألقى بفتحة الى الأرض .  
منفلاً ثم أخذ يسير في العرفة جثة وذهوباً كما يبر الذر المحوس .  
ولم أعترضه أثناء حديثه فقد ملك لى واستعرض ابتهاجى وأثار في  
أنواعاً متضاربة من المواقف

## حافظ وشوقي

للككتور طه حسين

ظهر هذا الكتاب القيم حديثاً وهو مجموعة ما أنشأه  
الدكتور في هذا الموضوع الطريف . طبع طبعاً خناً على  
ورق صقيل في زهاء ٢٥٠ صفحة . يباع في المكتبة التجارية  
لصاحبها مصطفى محمد . وثمنه ١٠ قروش .

## كيف كنت تبدو في لباس الحمام؟



الآن ونحن في فصل الربيع ، يجب أن  
نلقى عليك سؤالا — على ساحل البحر في  
الصيف ، عند ما كنت تخلع ملابسك لتسبح  
ول كان الناس يرون فيك شيئاً جميلاً أو شيئاً  
آخر — نحيفاً ، صغيراً ، بديناً من غير تناسب  
أرجلا معرجة ، أو أندعا كالعصى . وهل  
بدت في عيونهم نظرات الإعجاب والاحترام  
أم كانوا يشيحون بوجوههم ليخفوا  
ضحكة الخيرة والاشفاق .

أطلب كتابي جانا

ان كل ما أنت في حاجة الى عمله هو ان ترسل لنا اسمك وعنوانك فيصلى بوجع البريد كتاب  
والجسم الكامل . وهذا الكتاب يرفق في ٦٨ صفحة كبيرة كيف تحصل على جسم قوى جميل كامل  
من الداخل ومن الخارج . جسم يلف الصلوات الجميلة ومال من كل علة او عيب بحيث يستطيع  
ان يكمل لك احترام كل رجل وامرأة في الوجود

ها وابدأ اليوم — الآن

لا تريد قنوا . وهل هذا الكورون عشرة طلعت طواع بونيه (نسيمة جاروه في الخارج)  
فأنيك هذا الكتاب وطلعت بوجع البريد . اعتبرنا الآن الابن رجل اليك سنحك . اكتب باسم

محمد فاتح الجوهري

مدير معهد التربية البدنية رقم ٢١ شارع سنجر السرورى امام مدرسة خليل انا

شارع قازوق مصر تليفون ٥٠٣٥٩

استشارة مجانية — الأسرار لا تقتبش

والأستاذة فهد الجوهري مدير معهد التربية البدنية والتمهيد والتمهيد مدير  
اروان ترسلوا الى نسختي من كتابكم الجمالي الذي ان الكمال في تحسين  
الصحة وتقوية الجسم . علاج العليل المزمن والعيوب الجسمانية والتمهيد في التمهيد  
وهذا اقتباسه وقد كنت صفت سطر الخشت ما يبرهن

التمهيد يبرهن عند السيد القديس بصرى في التمهيد . التمهيد بالتمهيد بمرور  
بتمهيد التمهيد بالتمهيد بمرور التمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد  
تمهيد التمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد  
بتمهيد التمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد

في كتابي جانا

بالمس

التمهيد

التمهيد

المربية بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد بالتمهيد